

OPTOred®**I****Soluzione Oftalmica**
Sodio ialuronato, Echinacea estratto
ed Aminoacidi**Composizione**

100 ml contengono:
 Acido ialuronico sale sodico g 0,150
 Echinacea estratto g 0,200
 N-idrossimetil glicinato g 0,002
 Sodio edetato g 0,100
 L-prolina g 0,0752
 L-glicina g 0,100
 L-lisina HCl g 0,014
 L-leucina g 0,0108
 Soluzione isotonica tamponata a pH 7,2 q.b. a ml 100

Descrizione

OPTOred® è costituito da una soluzione oftalmica sterile contenente acido ialuronico, estratto di Echinacea ed aminoacidi che ha lo scopo di proteggere l'epitelio corneale e di contribuire ad aumentare le difese biologiche del film lacrimale tramite una migliore stabilizzazione e conservazione delle sue caratteristiche.

L'Acido ialuronico è un mucopolisaccaride che entra a far parte di numerosi tessuti dell'organismo. Ha la proprietà di aderire al muco della superficie oculare proteggendola, umidificandola e lubrificandola. Per le sue caratteristiche mucoadesive permane a lungo sulla superficie dell'occhio e stabilizza il film lacrimale.

L'estratto di Echinacea contiene delle sostanze che si sono dimostrate in grado di coadiuvare il mantenimento delle difese immunitarie del film lacrimale e di facilitare i processi riparativi della superficie oculare. L'estratto di Echinacea si caratterizza anche per le sue proprietà inibenti la ialuronidasi. Tale enzima, da cui dipende la degradazione degli acidi ialuronici tissutali, è infatti quello che facilita la diffusione della infezione a partire dal focolaio iniziale. E' anche grazie a tale proprietà antiialuronidasi che le difese dell'organismo nei confronti degli agenti infettivi vengono aumentate.

Gli **aminoacidi L-prolina, L-glicina, L-lisina cloridrato e L-leucina**, contenuti nel prodotto, aumentano la lubrificazione della superficie oculare e possono contribuire al miglioramento della protezione degli epitelii sottoposti a stress di varia natura.

OPTOred®**ES****Solución Oftálmica**
Hialuronato de sodio, extracto de Echinacea
y Aminoácidos**Composición**

100 ml contienen:
 Ácido hialurónico sal sódica g 0,150
 Echinacea extracto g 0,200
 N-hidroximetilglicinato g 0,002
 Edetato de sodio g 0,100
 L-prolina g 0,0752
 L-glicina g 0,100
 L-lisina HCl g 0,014
 L-leucina g 0,0108
 Solución isotónica tamponada a pH 7,2 c.s.p. 100 ml

Descripción

OPTOred® está formado por una solución oftálmica estéril que contiene ácido hialurónico, extracto de Echinacea y aminoácidos. Tiene como fin proteger el epitelio corneal y contribuir a aumentar las defensas biológicas de la película lagrimal mediante una mejor estabilización y conservación de sus características.

El **Ácido hialurónico** es un mucopolisacárido que entra a formar parte de numerosos tejidos del organismo.

Tiene la propiedad de adherir al muco de la superficie ocular, protegiéndola, humidificándola y lubricándola. Por sus características mucoadhesivas, permanece durante mucho tiempo en la superficie del ojo y estabiliza la película lagrimal.

El **extracto de Echinacea** contiene sustancias que se han demostrado capaces de coadyuvar el mantenimiento de las defensas inmunitarias de la película lagrimal y de facilitar los procesos de reparación de la superficie ocular. El extracto de Echinacea también se caracteriza por sus propiedades, que inhiben la hialuronidasa. De hecho, dicho enzima, del que depende la degradación de los ácidos hialurónicos de los tejidos, es el que facilita la difusión de la infección a partir del foco inicial. También se debe a dicha propiedad antiialuronidasa el hecho de que las defensas del organismo aumenten ante los agentes infecciosos.

Los **aminoácidos L-prolina, L-glicina, L-lisina cloridrato y L-leucina**, contenidos en el producto, aumentan la lubricación de la superficie ocular y pueden contribuir a la mejoría de la protección de los epitelios sometidos a tensión de diferente naturaleza.

OPTOred®**P****Solução Oftálmica**
Hialuronato de sódio, extrato de Equinácea
e Aminoácidos**Composição**

100 ml contém:
 Hialuronato de sódio g 0,150
 Equinácea a extrato g 0,200
 Glicinato de N-hidroximetil g 0,002
 Edetato dissódico g 0,100
 L-prolina g 0,0752
 L-glicina g 0,100
 L-lisina HCl g 0,014
 L-leucina g 0,0108
 Solução isotónica tamponada a pH 7,2 suficiente para 100 ml

Descrição

O **OPTOred®** é constituído por uma solução oftálmica estéril que contém ácido hialurónico, extrato de Equinácea e aminoácidos, que tem como objetivo proteger o epitélio da córnea e contribuir para aumentar as defesas biológicas da película lacrimal através de uma melhor estabilização e conservação das suas características.

O **Ácido hialurónico** é um mucopolissacarídeos que faz parte de vários tecidos do organismo.

Tem a propriedade de aderir ao muco da superfície ocular protegendo-a, humidificando-a e lubrificando-a. Em razão das suas características mucoadesivas, permanece por bastante tempo na superfície do olho e estabiliza a película lacrimal.

O **extrato de Equinácea** contém substâncias que se demonstraram capazes de auxiliar na manutenção das defesas imunitárias da película lacrimal e de facilitar os processos reparativos da superfície ocular. O extrato de Equinácea também se caracteriza pelas suas propriedades inibidoras da hialuronidase.

Tal enzima, da qual depende a degradação dos ácidos hialurónicos tecidulares, facilita a difusão da infecção a partir do foco inicial. É também graças a tal propriedade anti-hialuronidásica que as defesas do organismo contra os agentes infecciosos aumentam.

Os **aminoácidos L-prolina, L-glicina, cloridrato de L-lisina e L-leucina**, contidos no produto, aumentam a lubrificação da superfície ocular e podem contribuir para melhorar a proteção dos epitélios submetidos a stress de vários tipos.

L'idrossimetilglicinato di sodio (N-IG), contenuto nel prodotto, è un derivato aminoacidico che grazie alla sua attività antimicrobica esercita una efficace azione conservante ed è privo di effetti negativi sulla superficie oculare.

Indicazioni

Substituto lacrimale utile per la protezione della cornea e per l'aumento delle difese naturali della superficie oculare anche in presenza di alterazioni della continuità istologica e di disturbi ghiandolari congiuntivali, tipici degli stati blefaritici.

Modalità d'uso

1-2 gocce nel sacco congiuntivale 2-3 volte al giorno o secondo prescrizione medica.

Il prodotto può essere instillato nell'occhio anche quando si indossano lenti a contatto.

Controindicazioni

Ipersensibilità nota verso i componenti del prodotto o altre sostanze strettamente correlate dal punto di vista chimico.

Avvertenze

Il prodotto è sterile fino all'apertura del flacone.

Richiudere bene il flacone dopo l'uso e, per eliminare il rischio di contaminazione della soluzione, evitare che il goccimetro entri in contatto con l'occhio o con altri oggetti.

Non utilizzare il prodotto dopo 90 giorni dall'apertura.

Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza indicata sul flacone.

Non conservare al di sopra di 25°C.

Il prodotto è solo per uso oftalmico esterno.

In caso di somministrazioni di soluzioni oftalmiche a scopo curativo consultare il medico.

Non usare il flacone se danneggiato.

Non usare in caso di infezione agli occhi.

Tenere il preparato fuori dalla portata dei bambini.

Effetti collaterali

Non sono stati riportati effetti indesiderati dopo somministrazione del prodotto.

In caso di reazioni avverse sospendere l'uso del prodotto e consultare il medico.

Dopo l'applicazione del prodotto può risultare un lieve e passeggero offuscamento visivo.

Confezione

Flacone da 8 ml

El **hidroximetilglicinato de sodio (N-IG)**, contenido en el producto es un derivado aminoacidico que, gracias a su actividad antimicrobiana, ejerce una acción conservadora eficaz sin efectos negativos en la superficie ocular.

Indicaciones

Substituto lagrimal útil para la protección de la córnea y para el aumento de las defensas naturales de la superficie ocular, incluso en presencia de alteraciones de la continuidad histológica y de trastornos glandulares conjuntivales, típicos de la blefaritis.

Indicaciones de uso

1-2 gotas en la bolsa conjuntival 2-3 veces al día o según la indicación médica. El producto también se puede instilar en el ojo cuando se llevan lentes de contacto.

Contraindicaciones

Ipersensibilidad conocida hacia componentes del producto u otras sustancias estrictamente relacionadas desde el punto de vista químico.

Advertencias

El producto es estéril hasta la apertura del envase.

Volver a cerrar bien el envase después del uso y, para eliminar el riesgo de contaminación de la solución, evitar que el cuentagotas entre en contacto con el ojo o con otros objetos.

No utilizar el producto después de 90 días desde la apertura.

No utilizar el producto después de la fecha de caducidad indicada en el envase.

Mantener la temperatura por debajo de los 25°C.

El producto es sólo para uso oftálmico externo.

En caso de administración de soluciones oftálmicas para fines curativos, consultar con el médico.

No usar el envase si está dañado.

No usar en caso de infección en los ojos.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Efectos adversos

No se ha informado de efectos adversos después de la administración del producto. En caso de reacciones adversas, suspender el uso del producto y consultar con el médico.

Después de la aplicación del producto, se puede producir un ofuscamiento visual leve y pasajero.

Envase

Frasco de 8 ml

O **hidroximetilglicinato de sódio (N-IG)**, contido no produto, é um aminoácido derivado que graças à sua atividade antimicrobiana exerce uma ação eficaz de conservação e é desprovido de efeitos adversos sobre a superfície ocular.

Indicações

Substituto lacrimar, útil para a proteção da córnea e para o aumento das defesas naturais da superfície ocular, mesmo na presença de alterações da continuidade histológica e de distúrbios glandulares da conjuntiva, típicos das blefarites.

Modo de usar

1-2 gotas no saco conjuntival 2-3 vezes por dia ou de acordo com a prescrição médica.

O produto pode ser instilado nos olhos até quando se usa lentes de contato.

Contraindicações

Ipersensibilidade conhecida aos componentes do produto ou a outras substâncias afins do ponto de vista químico.

Advertências

O produto é estéril até a abertura do frasco.

Fechar bem o frasco após o uso e, para eliminar o risco de contaminação da solução, evitar que o gotejador entre em contato com o olho ou com outros objetos.

Não utilizar o produto após 90 dias a contar da abertura.

Não utilizar o produto após a data de vencimento indicada no frasco.

Não conservar acima de 25°C.

O produto somente é indicado para uso oftálmico externo.

Em caso de subministração de soluções oftálmicas para fins curativos, consultar um médico.

Não usar o frasco caso esteja danificado.

Não usar em caso de infecção nos olhos.

Manter fora do alcance de crianças.

Efeitos colaterais

Não foram verificados efeitos indesejados após a subministração do produto.

Em caso de reações adversas, suspender o uso do produto e consultar um médico.

Após a aplicação do produto, pode ocorrer um ofuscamento da visão ligeiro e passageiro.

Embalagem

Frasco de 8 ml

OPRE8ml-IESP021215

Rev.07 del 23/12/2015

STERILE A

CE 0373

SOOFT Italia S.p.A.
 C.da Molino, 17 - 63833 Montegiorgio (FM) Italy
 Tel. +39 0734 964096 - www.sooft.it
 per/por: OOX Italia S.r.l. - 63833 Montegiorgio (FM) Italy